



## 非歧視聲明

執行『補充營養援助計劃』(SNAP) 和『印第安保留區食物配給計劃』(FDPIR) 的州或地方機構及其子受方必須張貼以下《非歧視聲明》：

根據聯邦民權法和美國農業部(USDA)的民權法規及政策，美國農業部及其機構、辦事處、員工以及參與或管理美國農業部計劃的機構均被禁止在由農業部執行或資助的任何計劃或活動中基於種族、膚色、國籍、性別、宗教信仰、殘障、年齡、政治信仰進行歧視，或是對以往的民權活動進行打擊報復。

那些需要以替代性通訊手段（如盲文、大字版本、錄音帶、美國手語等）獲取計劃信息的殘障人士應該與他們申請福利的（州或地方）機構聯絡。那些耳聾、有聽力困難或語言障礙的人士可通過聯邦中繼服務號碼(800)877-8339 與美國農業部聯絡。此外，計劃信息還有其它語言版本。

欲提交有關計劃的歧視投訴，請到該網頁([How to File a Complaint](#)) 和農業部的任何一家辦事處填寫《美國農業部計劃歧視投訴表格》（表格 AD-3027），或是寫信給美國農業部並在信中提供該表格所要求的所有信息。若需該投訴表副本，請致電(866)632-9992。請將填好的表格或寫給農業部的信件送至：

- (1) 信件： U.S. Department of Agriculture  
Office of the Assistant Secretary for Civil Right  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20250-9410;
- (2) 傳真： (202)690-7442; 或
- (3) 電子郵件： [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov)

本機構向所有人士提供均等機會。



## 美國農業部非歧視聲明（接上頁）

對於食品營養局(FNS)的所有其它營養援助計劃，州和地方機構及其子受方都必須張貼以下《非歧視聲明》：

根據聯邦民權法和美國農業部(USDA)的民權法規及政策，美國農業部及其機構、辦事處、員工以及參與或管理農業部計劃的機構均被禁止在由農業部執行或資助的任何計劃或活動中基於種族、膚色、國籍、性別、殘障、年齡進行歧視，或是對以往的民權活動進行打擊報復。

那些需要以替代性通訊手段（如盲文、大字版本、錄音帶、美國手語等）獲取計劃信息的殘障人士應與他們申請福利的（州或地方）機構聯絡。那些耳聾、有聽力困難或語言障礙的人士可通過聯邦中繼服務號碼(800)877-8339 與美國農業部聯絡。此外，計劃信息還有其它語言版本。

欲提交有關計劃的歧視投訴，請到該網頁([How to File a Complaint](#))和農業部的任何一家辦事處填寫《[美國農業部計劃歧視投訴表](#)》（表格 AD-3027），或是寫信給美國農業部並在信中提供該表格所要求的所有信息。若需該投訴表副本，請致電(866)632-9992。請將填好的表格或寫給農業部的信件送至：

- (1) 信件： U.S. Department of Agriculture  
Office of the Assistant Secretary for Civil Right  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20250-9410;
- (2) 傳真： (202)690-7442; 或
- (3) 電子郵件： [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov)

本機構向所有人士提供均等機會。



## 美國農業部非歧視聲明（接上頁）

### 聯合申請表（衛生與公眾服務部，HHS）

嚴禁該機構基於種族、膚色、國籍、殘障、年齡、性別和在某些情況下基於宗教或政治信仰進行歧視。

美國農業部還禁止在由美國農業部執行或資助的任何計劃或活動中基於種族、膚色、國籍、性別、宗教信仰、殘障、年齡、政治信仰進行歧視，或是對以往的民權活動進行打擊報復。

那些需要以替代性通訊手段（如盲文、大字版本、錄音帶、美國手語等）獲取計劃信息的殘障人士應與他們申請福利的（州或地方）機構聯絡。那些耳聾、有聽力困難或語言障礙的人士可通過聯邦中繼服務號碼(800)877-8339與美國農業部聯絡。此外，計劃信息還有其它語言版本。

欲提交有關計劃的歧視投訴，請到該網頁 ([How to File a Complaint](#)) 和農業部的任何一家辦事處填寫《[美國農業部計劃歧視投訴表](#)》（表格 AD-3027），或是寫信給美國農業部並在信中提供該表格所要求的所有信息。若需該投訴表副本，請致電(866)632-9992。請將填好的表格或寫給農業部的信件送至：

- (1) 信件： U.S. Department of Agriculture  
Office of the Assistant Secretary for Civil Right  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20250-9410;
- (2) 傳真： (202)690-7442； 或
- (3) 電子郵件： [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov)

若需與補充營養援助計劃(SNAP)問題有關的任何其他信息，請撥打美國農業部補充營養援助計劃熱線電話(800)221-5689，該電話也有西班牙語服務，或是撥打[各州信息/熱線號碼](#)（點擊該鏈接查找各州熱線號碼），電話號碼清單可在該網頁找到：[How to File a Complaint](#)。

有關接收美國衛生與公眾服務部(HHS)聯邦財政援助之計劃的歧視投訴，請寫信給：HHS Director, Office for Civil Rights, Room 515-F, 200 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20201，或致電(202)619-0403(語音)或是(800)537-7697(TTY)。

本機構向所有人士提供均等機會。